Vh
ES 169

EDITION SCHOTT

S - 3366

GRADUS AD PARNASSUM

ETÜDEN FÜR VIOLINE

I

HEIM

2758 6 Vk 5818/2

EDITION SCHOTT

GRADUS AD PARNASSUM

Sammlung von Etüden
für Violine
in progressiver Reihenfolge zusammengestellt, genau bezeichnet und mit pädagogischen Bemerkungen und Erklärungen versehen von

Recueil d'Etudes progressives
pour Violon
assemblées et soigneusement doigtées, et accompagnées de remarques et d'explications pédagogiques par

Ernst Heim

	Band		
S — 3361	I.	ERSTE LAGE. Elementar-Etüden in den gangbarsten Dur-Tonarten.	PREMIERE POSITION. Etudes élémentaires dans les tons majeurs les plus courants
S — 3362	II.	ERSTE LAGE. Schwierigere Etüden in Dur und Moll, leichte Doppelgriffe, enharmonische Verwechslung. HALBE LAGE. Wechsel: I. und halbe Lage.	PREMIERE POSITION. Etudes plus difficiles en majeure et mineure. Double-notes faciles. Changement enharmoniqne. DEMI-POSITION. Changement entre la première et la demi-position.
S — 3363	III.	ERSTE LAGE. Akkorde und leichte Harpeggien. Chromatische Gänge. ZWEITE LAGE. Wechsel: I. und II. Lage.	PREMIERE POSITION. Accords et arpèges faciles. Gammes chromatiques. DEUXIEME POSITION. Changement entre la première et la deuxième position.
S — 3364	IV.	DRITTE LAGE. Wechsel: I. und III. Lage. Portamento. Beben oder Tremolo.	TROISIEME POSITION. Changement entre la première et la troisième position. Portamento, tremblement ou trémolo.
S — 3365	V.	VIERTE LAGE. Wechsel: I. und IV. Lage. FÜNFTE LAGE. Wechsel: I. und V. Lage.	QUATRIEME POSITON. Changement entre la première et la quatrième position. CINQUIEME POSITION. Changement entre la première et la cinquième position.
S — 3366	VI.	SECHSTE LAGE. Wechsel: I. und VI. Lage. SIEBENTE LAGE. Wechsel: I. u. VII. Lage.	SIXIEME POSITION. Changement entre la première et la sixième position. SEPTIEME POSITION. Changement entre la première et la septième position.
S — 3367	VII.	ACHTE BIS ZWÖLFTE LAGE. Etüden nach ihren musikalisch-technischen Zwecken geordnet, unabhängig von den Lagen. *A.* Triller- und Pralltriller-Etüden.	HUITIEME A DOUZIEME POSITION. Etudes ordonnées d'après leur but musical-technique indépendamment des positions. *A.* Etudes de trilles est de mordantes ou martellements.
S — 3368	VIII.	Etüden nach ihren musikalisch-technischen Zwecken geordnet, unabhängig von den Lagen. *B.* Etüden für Staccato. *C.* Etüden f. Springbogen, Spiccato, Saltato. *D.* Etüden für Oktaven Passagen. *E.* Etüden für Doppelgriffe und Akkorde.	Etudes ordonnées d'aqrès leur but musical-technique indépendamment des positions. *B.* Etudes pour le staccato. *C.* Etudes pour archet sautillé, spiccato, saltato. *D.* Etudes pour passages d'octaves. *E.* Etudes de double-notes et accords.
S — 4719	IX.	Etüden nach ihren musikalisch-technischen Zwecken geordnet, unabhängig von den Lagen. *F.* Etüden für Doppelgriffe und Akkorde (Fortsetzung) *G.* Etüden für Doppeltriller. *H.* Etüden für fliegendes Staccato, geworfenen Strich. *I.* Etüden für Harpeggien (schwierige) *K.* Etüden für Decimen und andere grosse Spannungen.	Etudes ordonnées d'après leur but musical-technique indépendamment des positions. *F.* Etudes de double-notes et d'accords (suite) *G.* Etudes de double trilles. *H.* Etudes de „Staccato volant." *I.* Etudes d'arpèges (difficiles). *K.* Etudes de dixièmes et autres grandes tensions.
S — 4720	X.	*A.* POLYPHONER STIL. Praeludio, Fuga, Fughetta. *B.* KONZERT ETÜDEN. Flageolette und Pizzicati (mit der linken Hand)	*A.* STYLE POLYPHONE. Prélude, Fugue, Fughetta. *B.* CAPRICES DE CONCERT. Tons harmoniques et pizzicati (avec la main gauche).

Die Vortragsbezeichnung und Revision dieser Etüden ist ausschliessliches Eigentum der Verleger.

B. SCHOTT'S SÖHNE, MAINZ
LEIPZIG — LONDON — BRÜSSEL — PARIS

Gradus ad Parnassum

Heft VI

VI. Lage. Wechsel zwischen I. und VI. Lage.

VII. Lage. Wechsel zwischen I. und VII. Lage

VI. Lage

Von N⁰ 101 und 102 soll zuerst nur der obere Fingersatz geübt werden

Book VI

6th Position. Changing between the 1st and 6th Positions.

7th Position. Changing between the 1st and 7th Positions

6th Position

In Nos 101 and 102 at first the upper fingering only is to be practised.

Cahier VI

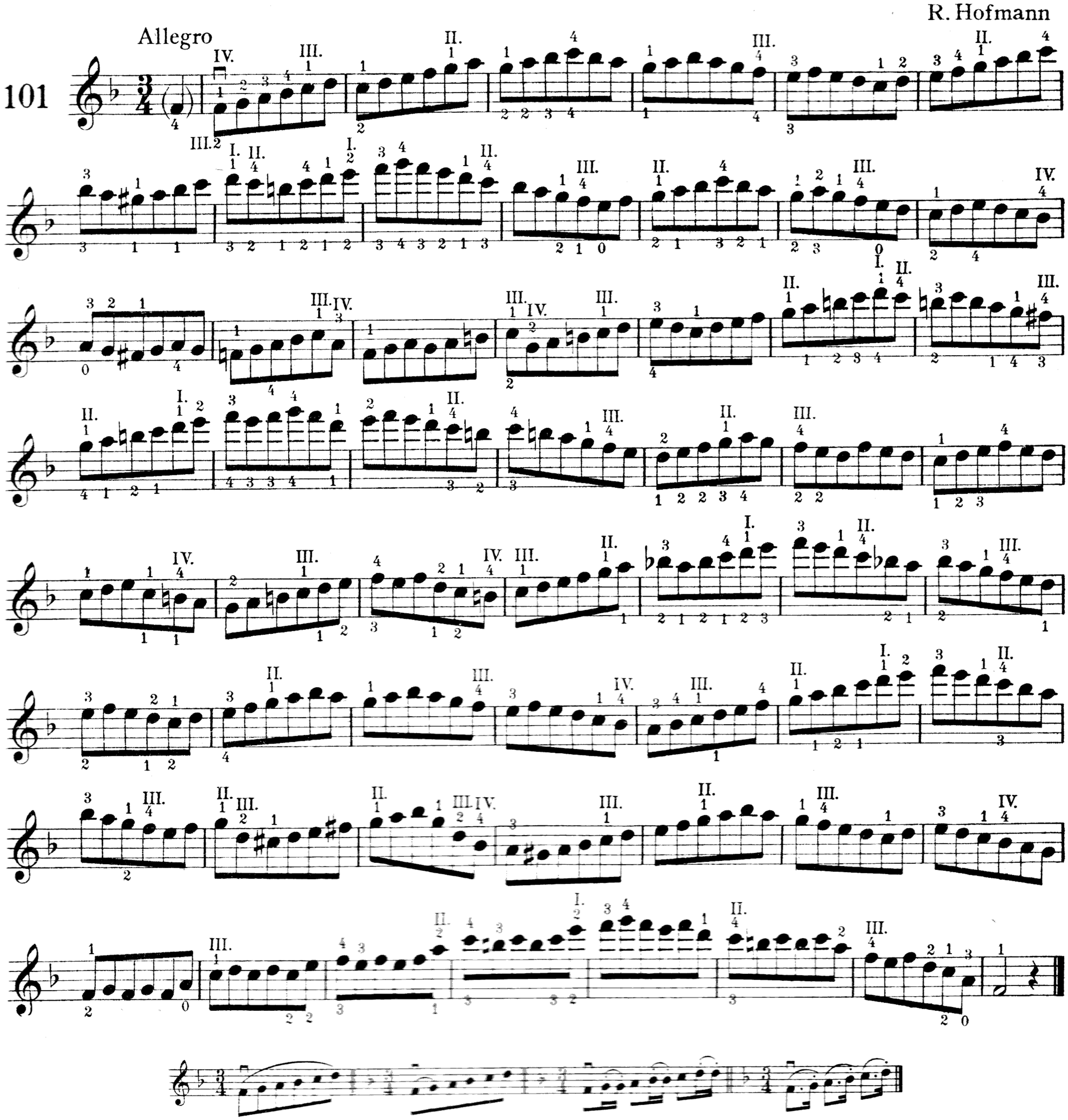
6ième position. Changement entre la 1ière et la 6ième position.

7ième position. Changement entre la 1ière et la 7ième position

6ième position

Dans les Nos 101 et 102, il faut d'abord exercer le doigté superieur

R. Hofmann



A 184

Copyright 1911 by B. Schott's Söhne.

R. Hofmann

Con moto

102

Wechsel zwischen I. und VI. Lage

Uebe hier No 101 und 102 mit dem unter den Noten angegebenen Fingersatze

Changing between the 1st and 6th Positions

Here practise Nos 101 and 102 with the fingering given below the notes

Changement entre la 1ière et la 6ième position

Qu'on exerce ici les Nos 101 et 102 avec le doigté indiqué sous les notes

103

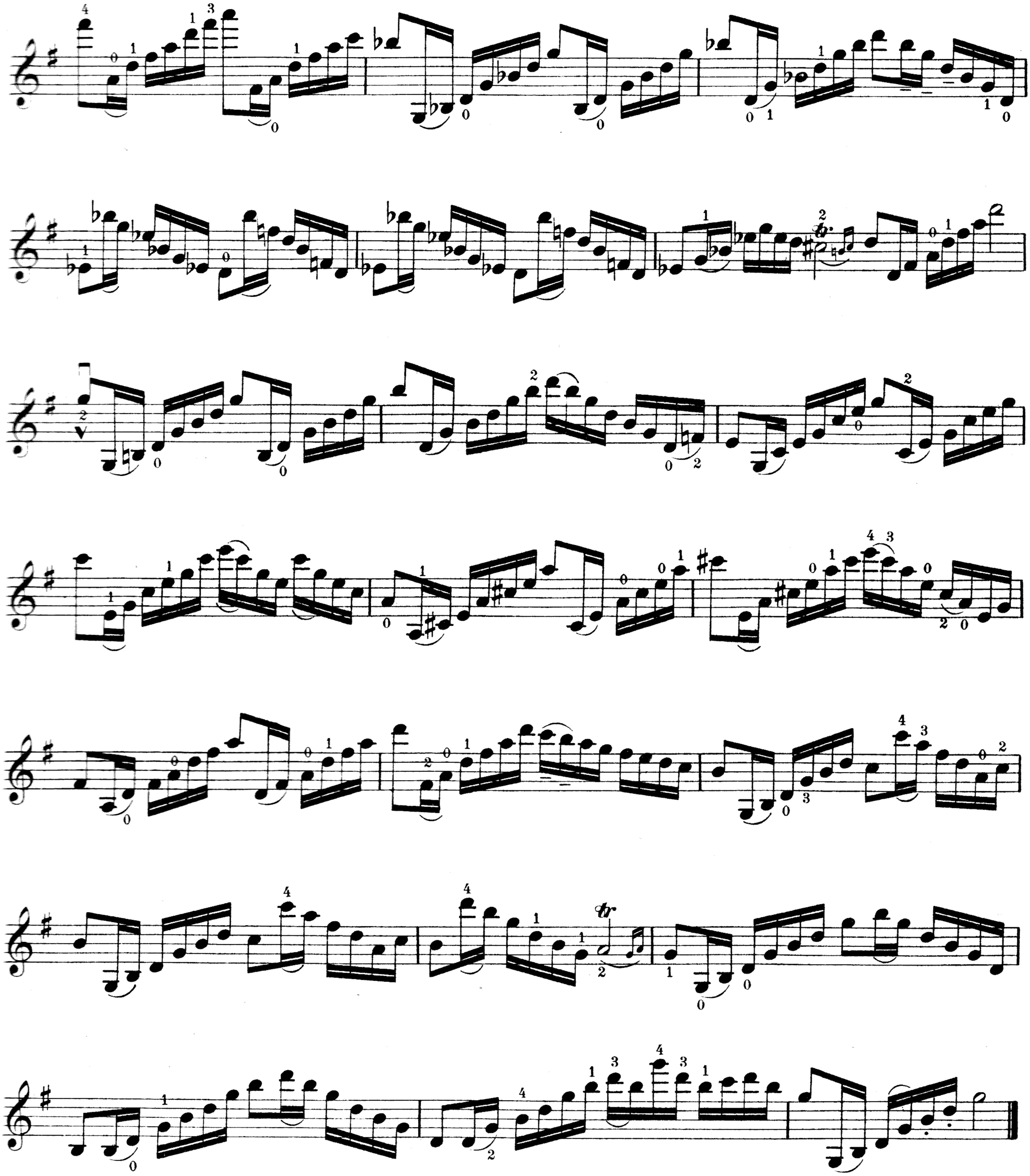
Allegro

R. Kreutzer

Sp.

sempre f

segue



N° 103 *ist zuerst mit den über den Noten stehenden Kreutzer'schen Bogen zu üben. Hernach mag der unter den Noten stehende Strich von C. Courvoisier Anwendung finden*

Nº 103 is at first to be practised with Kreutzer's bowing, above the notes. Afterwards Courvoisier's bowing, below the notes, may be used

Nº 103 *est à étudier d'abord avec le coup d'archet de Kreutzer indiqué sur les notes. Ensuite on peut se servir de celui de C. Courvoisier indiqué dessous*

R. Hofmann

Andante cantabile

104

p *mf*

f

IV.

mf

risoluto.

f

III.

ff

riten.

a tempo

p

mf

IV.

p

mf

riten.

a tempo

mf

IV.

III.

II.

cresc.

f

II.

III.

mf

IV.

mf

II.

p

riten.

p

Moderato assai

P. Rode

105

f

fz *fz* *fz* *fp*

f *fz* *fz* *fz* *fz* *fp*

f *fz* *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

fzmf *fz* *fz* *fz*

fz *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

III.

fz *fz* *fz* *fz*

(20)

fz fz fz fp

f fz fz fz fp

cresc.

f fz fz fz

(25)

fz

fz

p cresc.

(30)

f

f decresc.

II.

f

II.

(35)

fp

Adagio non troppo

F. Mazas

106

p

III.

p

III.

IV.

cresc.

mf

IV.

p

cresc.

f

dim.

p dolce

mf

cresc.

p

II.

cresc.

mf

dim.

p cresc. *sfz*

f

p

III.

f

dim.

IV.

cresc.

mf

p dolce

f

p

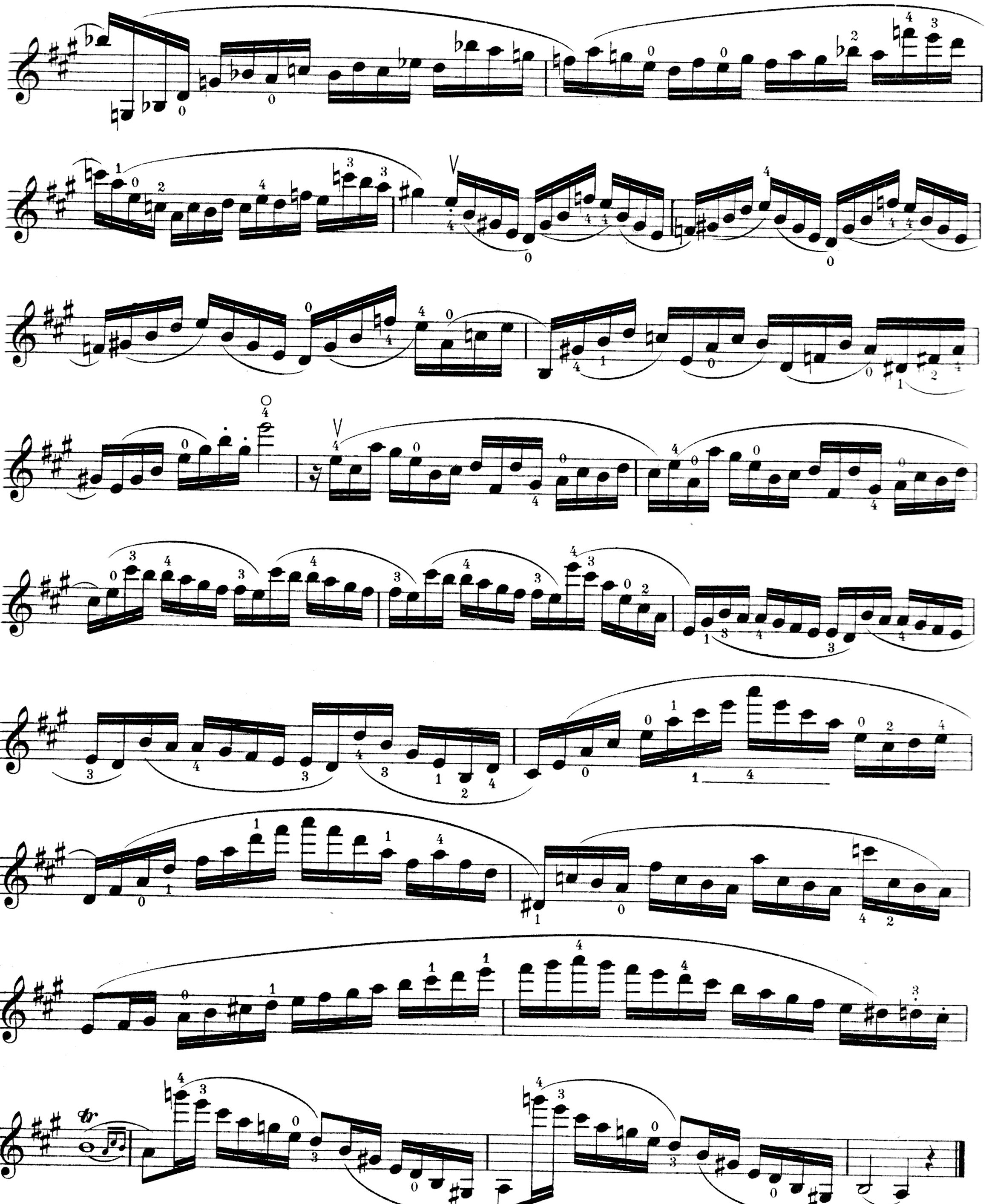
Moderato

R. Kreutzer

107

G.B.

p



Trotz den langen Bogen beobachte der Schüler Tonfülle. Auch die letzten Noten des längsten Bogens dürfen nicht zu kurz kommen. Man lerne also an dieser Etüde mit dem Bogen sparen.

Notwithstanding the long strokes, the pupil is to preserve a full tone. Moreover, the last notes of the longest strokes ought not to be too short. Thus in this Study one learns to economise the bow.

Malgré les longs coups d'archet, que l'élève observe la plénitude du son. En outre les dernières notes du plus long coup d'archet ne doivent pas devenir trop courtes. Qu'on apprenne aussi avec cette Etude à ménager l'archet.

Presto

108

H.B°

(5) (10) (15) (20) (25) (30) (35) (40) (45) (50) (55) (60) (65) (70) (75) (80) (85) (90) (95) (100)

crescendo *decrescendo* *cresc.* *decresc.*

(105) *f* *fp* (110)

fp *fp* *fp* *fp* (115) *p*

(120) (125) *cresc.*

(130) *f*

(135) *p* *f* (140)

(145) *fp* (150) *fp*

(155) *cresc.* *p*

(160) *f* (165)

(170) *f*

(175) *mf* *p* *mf* *p* *mf* *p* *mf*

(180) *p* *cresc.* *f* *decresc.*

(185) *p* *cresc.* (190) *f*

(195) *mf* *f* *mf*

(200) *cresc.* *f* (205)

Die folgende Etude Nº 109 *sowie das Allegro von Nº* 110 *werden mit kurzen, festen Bogenstrichen an der Spitze geübt. Der Bogen soll fest aufliegen und die Töne quasi gehämmert klingen daher der Name dieser Bogenart „Martellato" - gehämmert.*

The following Study, Nº 109, as well as the Allegro in Nº 110, are to be practised with short, firm strokes at the point of the bow. The bow should grip firmly and the notes sound as if hammered out; hence the name of this kind of bowing, Martellato, - 'hammered'.

L'Etude suivante, Nº 109, *de même que l'Allegro du Nº* 110 *seront à exercer avec des coups brefs et fermes à la pointe de l'archet. L'archet doit être bien appuyé et rendre des notes pour ainsi dire martelées, d'où le nom de ce coup d'archet: "martellato", martelé.*

F. Mazas

Allegro moderato assai

109

f martellato

mf

sfz *sfz* *sfz* *sfz*

mf

f

sfz *sfz* *sfz*

f

sfz

sfz *sfz*

p

sfz *sfz* *sfz* *sfz*

f

p

f

sfz

cresc.

Largo

F. Fiorillo

110

p espressivo

p

pp

p cresc.

mf

dim.

p

f

dim.

p

cresc.

p

pp

sempre pp

Allegro moderato.

segue

Sp.

f martellato

segue

p cresc. II. f dim.

p cresc.

f dim.

p segue

mf

f

VII. Lage.

Spiele von **111-112** *den über den Noten angebrachten Fingersatz.*

7th Position.

Play Nos **111** and **112** with the fingering given above the notes.

7ième position.

Jouer avec le doigté marqué sur les notes des Nos **111** *et* **112**.

R. Hofmann

111 Allegro

Allegro giusto

112

Wechsel zwischen I. und VII. Lage.

N° 111-112 *mit dem unter den Noten stehenden Fingersatz.*

Changing between the 1st and 7th Positions.

Nos 111 and 112 with the fingering given below the notes.

Changement entre la 1ière et la 7ième position.

Nos 111 *et* 112 *à exercer avec le doigté placé sous les notes.*

Presto

L. Maurer

113

Sp.

f

segue

dim.

mf

dim.

rit.

a tempo

f

f

f

f

p

II.

Mit Genehmigung des Original-Verlegers, Herrn Fr. Hofmeister, Leipzig.

cresc.

mf

f

f

f

p

cresc sempre

f

II.

ritard.

Tempo di Polacca

R. Hofmann

114

p *mf* *cresc.* *f* *dim.* *p* *cresc.* *dim.*

p *mf* *cresc.* *f* *ff* *mf* *p* *ff* *f*

P. Rode

Allegretto

115

p *fz* *fz* *fz*

fz *fz* *p* *cresc.*

(5)

f *fz*

(10)

fz *f*

decresc. *p* *fz*

(15)

fz

p *fz* *fz* *fz*

(20)

fz *fz* *fz* *fz*

(25)

fz *fz* *fz* *fz* *fz* *fz*

(30)

fz *fz* *fz* *fz*

(35)

(40)

cresc.

f

(45)

(50)

cresc.

(55)

(60)

F. Fiorillo

Moderato

116

Sp.

f

IV.

mf

cresc.

f

mf

Diese Etude ist zuerst durchweg mit liegendem, gestossenem Strich an der Spitze zu üben wie sie Fiorillo verlangt. In zweiter Linie erst sind die hier bezeichneten Bogenstriche Courvoisier's zu üben

This Study is at first to be practised throughout with smooth detached bows, at the point, as required by Fiorillo. Not till afterwards is the bowing here indicated by Courvoisier to be practised

Cette étude est à exercer d'un bout à l'autre avec un coup d'archet appuyé et heurté, conduit à la pointe comme le conseille Fiorillo. En seconde ligne étudier seulement avec les coups d'archet de Courvoisier indiqués ici

Andante sostenuto

F. Mazas

117

III

p espressivo

cresc.

dim.

mf

II

f

IV

p

A 184

II.

cresc.

f

p

II.

dim.

pp

Adagio

sempre sulla IV.

F. Fiorillo

118

p

mf *f*

dim.

p

p

mf

dim.

p

mf *f*

Allegro

f

ff

f

ff

f

p

III.

pp

cresc.

fp

cresc.

f

dim.

p

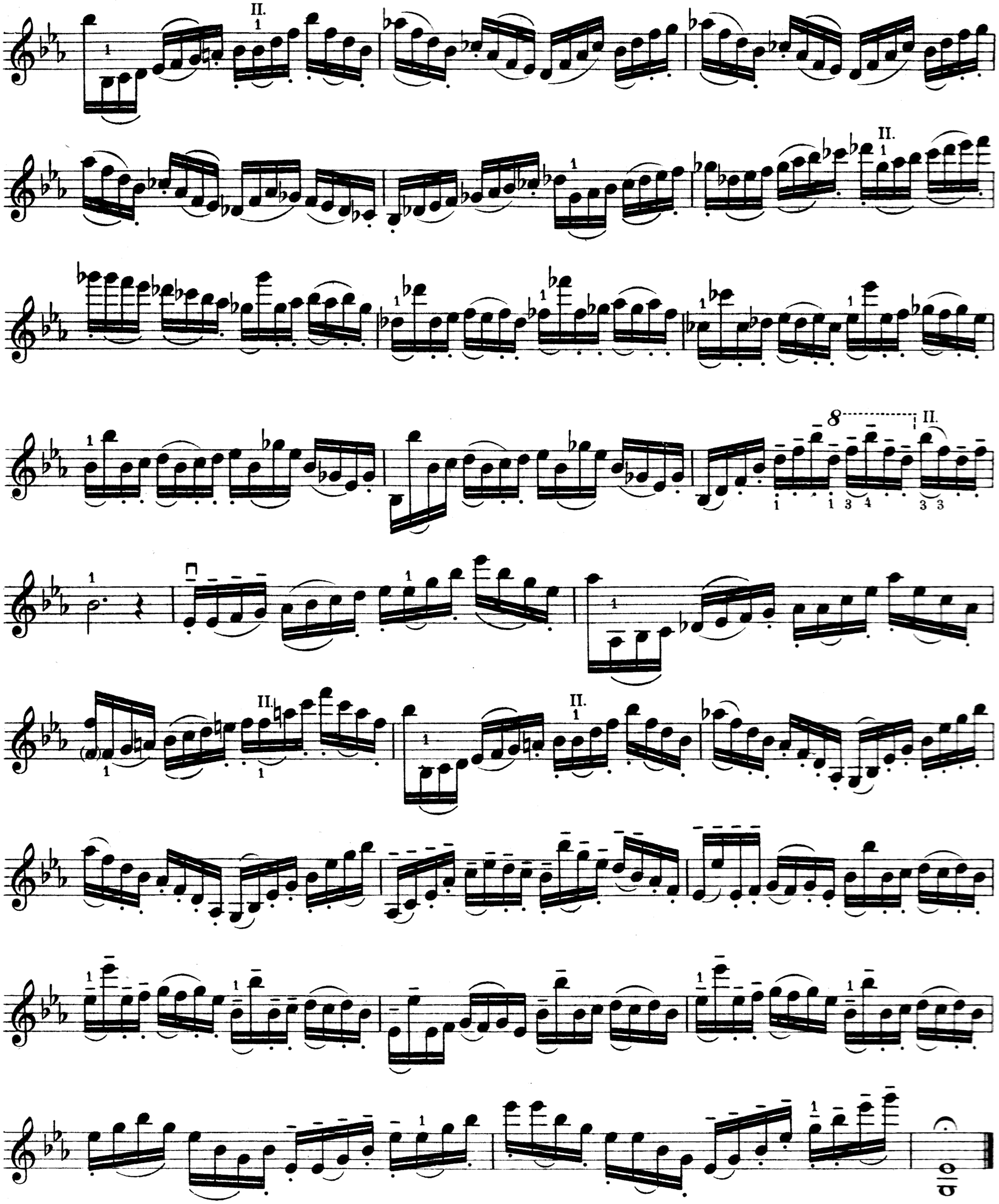
Moderato

R. Kreutzer

119

IBo

f



Der Schüler beobachte die Bogenstriche genau und zwar ist zuerst der über den Noten angegebene Kreutzer'sche Bogenstrich, nachher der untere von Courvoisier zu benutzen

The pupil should strictly observe the bowing indications. At first Kreutzer's bowing, given above the notes, is to be used; afterwards that underneath, by Courvoisier

Que l'élève observe exactement les coups d'archet. Employer en effet d'abord ceux de Kreutzer indiqués au dessus des notes, ensuite ceux de Courvoisier indiqués au dessous

Grazioso

120

p *fz* *fz*

p *fz* *fz*

p

cresc. *mf*

p

Un poco più mosso.

pp

cresc.

fz p

f *f* *sosten.* *pp*

p

mf

p *mf*

cresc.

poco ritard.

Tempo I.

cresc.

ritard.

a tempo

poco a poco cresc.

pp un poco più mosso

Wo zwei verschiedene Bogenstriche angegeben sind ist zuerst der kürzere, leichtere zu üben.

Where two different strokes are given the shorter and easier is to be practised first.

Là où deux coups d'archet sont proposés, exercer d'abord le plus court qui est le plus facile.